

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

學校通告編號：S23/24-098

中五級「公民與社會發展科本地考察」

敬啟者：本校公民與社會發展科將於 **2024 年 7 月 4 日（星期四）** 舉行本地考察團活動，旨在增加學生對香港社會及歷史的認識，了解早期的華人社區，認識中華文化和傳統風俗習慣。本次考察團已根據學生的意願分配成三團，具體安排如下：

考察團名稱	集合時間和地點	解散時間和地點	行程簡介	貴子女獲分配
上環考察團	08:30， 學校	約 13:00， 學校	<ul style="list-style-type: none">參觀上環文武廟和廣福義祠以認識傳統風俗習慣和中式廟宇，增加對早期華人社區的認識。參觀香港醫學博物館，以認識香港公共衛生的歷史。	請見實體通告。
荔枝角及荃灣考察團			<ul style="list-style-type: none">參觀饒宗頤文化館和三棟屋博物館以了解早期香港居民的生活。參觀南豐紗廠以了解活化建築對文化傳承的意義。	
北區考察團			<p>（因涉及旅遊保險，所有學生必須跟隨旅遊巴返回學校解散。）</p> <ul style="list-style-type: none">參觀舊大埔警署（綠匯學苑）和前粉嶺裁判法院，以認識香港執法和司法制度的演化，亦增加香港活化歷史建築物的認識。參觀大埔墟文武廟和廣福義祠以認識傳統風俗習慣和中式廟宇，增加對早期華人社區的認識。	

是次考察費用（包括參訪活動、交通以及旅遊保險）由學校全額資助。所有學生必須出席此次考察活動，若考察當天因病缺席，必須出示醫生證明書，否則學生或須支付相關團費。此外，承辦機構將為全體師生購買基本的團體綜合旅遊保險，如有需要，家長可自行為子女購買額外旅遊保險。學生在外活動必須遵從老師的指導，嚴守紀律和法規，並注意安全。如遇上任何意外或特別情況，須即時向老師報告。

是次考察有利學生鞏固公民科所學，對學生對以中華文化為主體的香港增進認識和欣賞甚為重要。請家長教導子女積極把握學習機會，並準時出席所有活動。敬請家長於 2024 年 6 月 26 日或以前將已簽署的回條交給班主任，以便辦理及備案。如有查詢，請致電 2380 0241 與公民科科主任洪嘉儀老師聯絡。

此致

中五級家長



招祥麒

校長 招祥麒博士

2024 年 6 月 24 日

陳樹渠紀念中學

Chan Shu Kui Memorial School

Circular no. S23/24-098

24 June 2024

To: Parents

Secondary 5 "Citizenship and Social Development Local Field Trips "

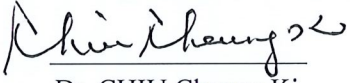
Our school's Citizenship and Social Development Department will organize field trips on **Thursday, July 4, 2024**. The purpose of the trips is to enhance students' understanding of Hong Kong's society and history, early Chinese communities, Chinese culture, and traditional customs. Students have been divided into three groups based on their preferences. The specific arrangements are as follows:

Field Trips	Meeting Time and Place	Dismissal Time and Place	Details of the field trips	Your child has been assigned to
Sheung Wan Group	08:30 at the school	Approximately 13:00 at the school	<ul style="list-style-type: none"> ● Visit Man Mo Temple and Kwong Fuk Ancestral Hall in Sheung Wan to learn about traditional customs and Chinese temples, and to gain insights into early Chinese communities. ● Visit the Hong Kong Museum of Medical Sciences to understand the history of public health in Hong Kong. 	Please refer to the hard copies.
Lai Chi Kok and Tsuen Wan Group			<ul style="list-style-type: none"> ● Visit the Jao Tsung-I Academy and Sam Tung Uk Museum to learn about the lifestyle of early Hong Kong residents. ● Visit The Mills to understand the significance of revitalized buildings in cultural heritage. 	
North District Group		(Due to travel insurance coverage, all students must return to the school by tour bus for dismissal.)	<ul style="list-style-type: none"> ● Visit the Old Tai Po Police Station (Green Hub) and the former Fanling Magistracy to learn about the evolution of Hong Kong's law enforcement and judicial systems and to gain knowledge about revitalized historic buildings. ● Visit Man Mo Temple and Kwong Fuk Ancestral Hall in Tai Po Market to learn about traditional customs and Chinese temples, and to gain insights into early Chinese communities. 	

The cost of the field trips (including activities, transportation, and travel insurance) is fully subsidized by the school. Attendance is mandatory for all students. If a student is absent due to illness on the day of the tour, a doctor's certificate must be provided; otherwise, the student may be required to bear the trip cost. The organizing agency will purchase basic group travel insurance for all teachers and students. Parents may purchase additional travel insurance for their children if necessary. Students must follow teachers' instructions, maintain discipline and regulations, and pay attention to safety during the tour. In case of any accident or special situation, students must report to the teachers immediately.

This study tour is beneficial for consolidating what students have learned in the Citizenship and Social Development subject. It is vital for students to enhance their understanding and appreciation of Hong Kong, which is predominantly rooted in Chinese culture. We urge parents to encourage their children to actively seize this learning opportunity and to attend the trip punctually. Please return the signed reply slip to the class teacher by **June 26, 2024**, for processing and record-keeping. For inquiries, please contact Ms. Hung Ka-ye, the head of the CSD Department, at 2380 0241.




 Dr. CHIU Cheung Ki
 Principal

陳樹渠紀念中學
Chan Shu Kui Memorial School

回____條

中五級「公民與社會發展科本地考察」

敬覆者：有關 貴校通告（編號 S23/24-098）內容，業已知悉，並同意 敝子弟參加上述活動。

此致

陳樹渠紀念中學校長

學生姓名：_____

家長姓名：_____

班 別：_____ 班 號：_____

簽 署：_____

請於 2024 年 6 月 26 日或以前將回條交回公民科
科任老師

2024 年 ____ 月 ____ 日

陳樹渠紀念中學
Chan Shu Kui Memorial School

Reply Slip

Secondary 5 "Citizenship and Social Development Local Field Trips"

To: The Principal, Chan Shu Kui Memorial School

Circular no. S23/24-098 has been read and understood. I agree to let my child participate in the above-mentioned activity.

Name of student: _____

Name of parent: _____

Class: _____ Class no.: _____

Signature: _____

Please return the reply slip to the class teacher on
or before **26 June 2024**

Date: _____